

**musée**  
des cultures guyanaises



MUSEU PARAENSE EMÍLIO GOELDI



**STICHTING  
SURINAAMS  
MUSEUM**



# *Musées d'Amazonie en réseau*

*Journée professionnelle « Les Musées de France à l'heure du numérique: travailler en réseau »*

*07 juin 2013*



# Déroulé de l'intervention

---

## **I. Présentation du projet**

- A. Points de départ
- B. Des objectifs communs
- C. Les actions programmées

## **II. Le lancement du programme**

- A. Les moyens
- B. Les fonds
- C. Les méthodes

## **III. Bilan de la première phase: 2011-2013**

- A. La constitution du réseau
- B. La mobilisation d'acteurs territoriaux
- C. La mutualisation et la « restitution » des collections
- D. Les difficultés rencontrées
- E. Les perspectives



# I. Présentation du projet



# A. Points de départ

## 1. Un territoire partagé

### LE RÉSEAU DES MUSÉES D'AMAZONIE

Depuis décembre 2010, trois musées : le Museu Paraense Emilio Goeldi à Belém (Brésil), le Musée des cultures guyanaises à Cayenne (Guyane Française) et le Stichting Surinaams Museum à Paramaribo (Suriname), se sont engagés dans la construction du réseau des musées d'Amazonie.

Ce réseau s'adresse à l'ensemble des institutions qui oeuvrent pour la conservation, la diffusion et la valorisation des cultures du plateau des Guyanes.

Il soutient et coordonne la mise en place de solutions pour initier et développer l'informatisation et la numérisation des collections.

[en savoir plus sur le réseau des musées d'Amazonie](#)



 GUYANE FRANÇAISE

Musée des Cultures Guyanaises



 SURINAME

Stichting Surinaams Museum

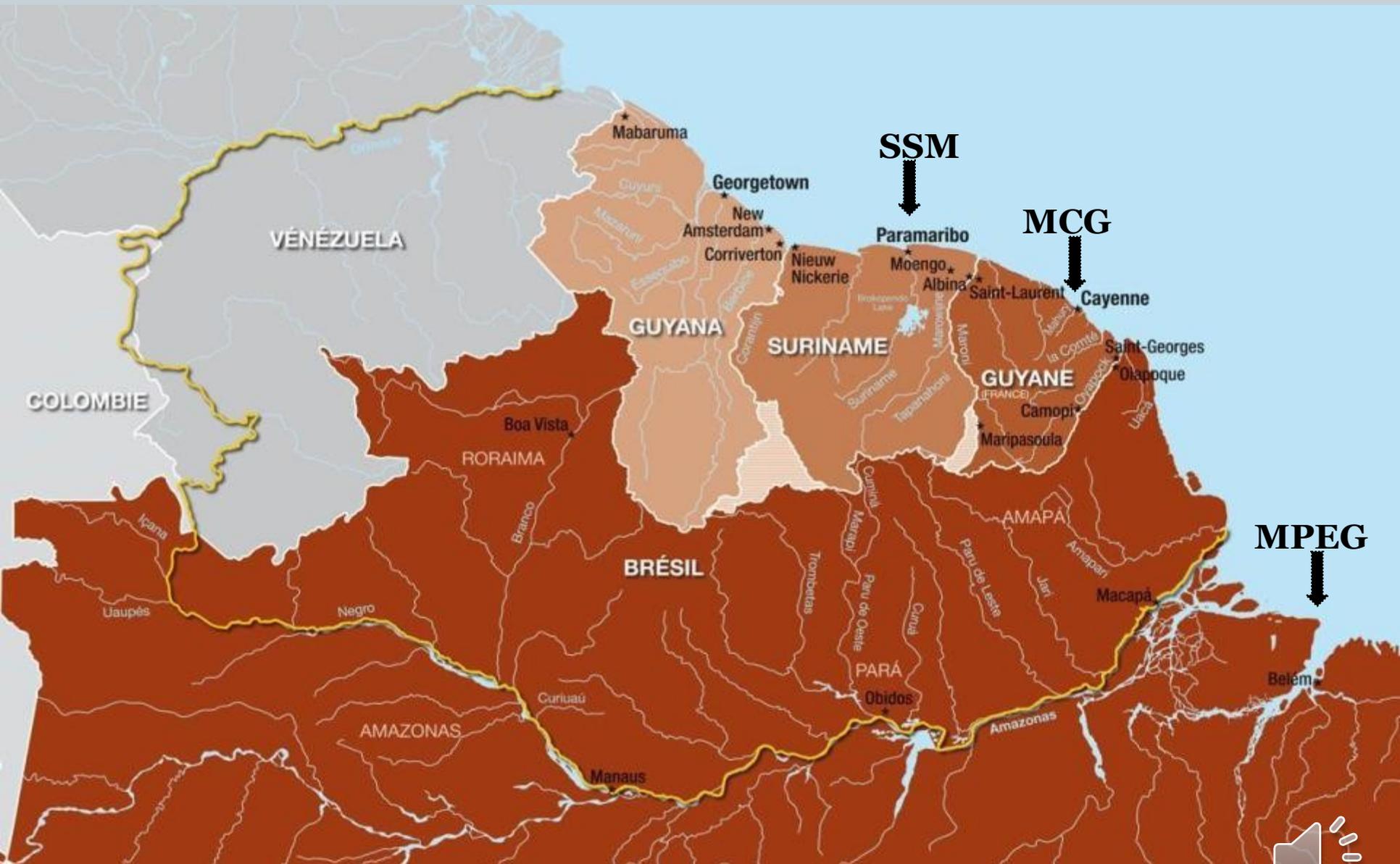


 PARÁ / BRÉSIL

Museu Paraense Emilio Goeldi



# Le plateau des Guyanes



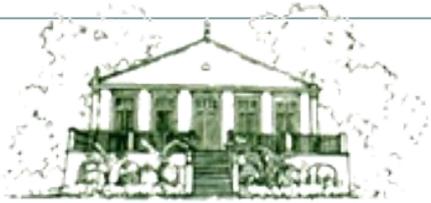
# A. Points de départ

---



1. Un territoire partagé
2. Trois musées aux collections proches





MUSEU PARAENSE EMÍLIO GOELDI

# Museu Paraense Emílio Goeldi



- 1866: premiers fonds
- institution de recherche liée au Ministère de la Science de la Technologie et de l'Innovation du Brésil
- 4,5 millions d'artefacts conservés (botanique, zoologie, archéologie, paléontologie...)
- +/- 15 000 objets ethnographiques , 119 peuples amérindiens représentés
- Dont 2400 objets concernent le projet
- collections d'archéologie & d'ethnographie inscrites au patrimoine historique et artistique national.





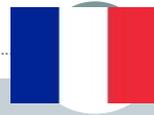
STICHTING  
SURINAAMS  
MUSEUM

# Stichting Surinaams Museum



- 1864: premier musée au Suriname
- 1947: création du Stichting Surinaams Museum
- 1972: le musée s'installe au Fort Zeelandia
- Exceptionnelles collections ethnographiques (textiles, bois, céramiques, iconographie...)
- +/- 9300 objets dont 2200 liés au projet
- Défini comme musée d'histoire des cultures du Suriname





- 1988-1991: 1eres campagnes de collectes pour le Bureau du patrimoine ethnologique
- 1995 : 78 rue Mme Payé
- 1997 : établissement public régional (EPR)
- 2002 : loi musées, labélisation « Musées de France »
- 2006 : ouverture du 54 rue Mme payé
- +/- 9000 objets de collections (ethnographiques, archéologiques...)
- Dont 2300 objets concernés par le projet



# A. Points de départ

---



1. Un territoire partagé
2. Trois musées aux collections proches
3. Des objectifs communs



- Améliorer la prise en compte du caractère transfrontalier des populations du plateau des Guyanes
- Structurer & développer la coopération entre les institutions patrimoniales
- Créer un réseau dynamique des musées d'Amazonie
- Restituer les collections aux populations dont elles sont issues
- Les faire découvrir au plus grand nombre



# B. Des partenariats novateurs pour une diffusion territorialisée

Signature d'un accord de partenariat inter-GAL & MCG le 25 mai 2011



# C. Les actions programmées

---



## 1. Des actions de formation et de professionnalisation

Des séminaires :

- pour tisser des liens durables
- permettre une meilleure connaissance des personnels

Des stages:

- Destinés aux professionnels du patrimoine
- Accueillis et encadrés par les 3 musées



# C. Les actions programmées

---



## 2. Des rencontres transfrontalières

- Visent principalement les représentants culturels aux frontières de la Guyane
- Pour débattre de la protection, de la valorisation du patrimoine culturel
- Sous la forme d'ateliers consacrés à une thématique culturelle (propriété intellectuelle, mode de transmissions des savoirs, accessibilité du patrimoine...)
- Avec l'appui des acteurs locaux



## C. Les actions programmées

---

3. La mise en ligne des collections grâce à un site internet dédié au réseau



4. La création d'un outil hors ligne

- De forme plus légère, diffusé sur le territoire
- Permettre l'accès au catalogue des collections aux communes isolées



# II. Le lancement du projet

---



# A. Les moyens

## 1. Humains: une équipe

Au SSM:

- Laddy Van Putten
- Erienne Lourens

Au MPEG:

- Lucia Hussak Van Velthem
- Carlos Chaves

Au MCG:

- Katia Kukawka
- Lydie Joanny



# A. Les moyens

## 2. Techniques

Acquisition de :

- Postes informatiques
- Licences d'exploitation
- Matériel de bureau
- Matériel photographique

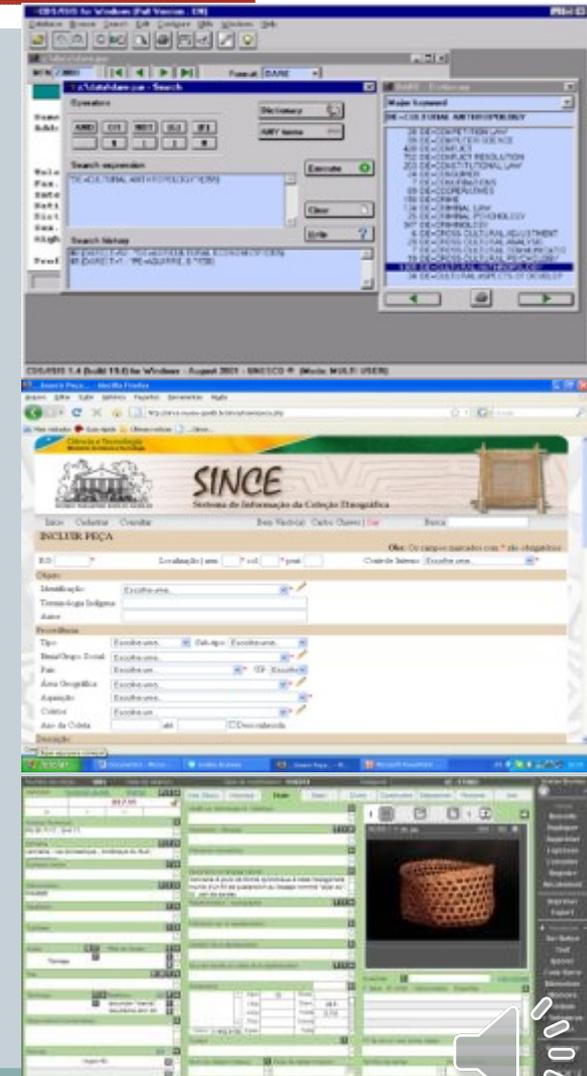
Transfert d'anciennes bases de données  
vers les nouveaux logiciels



# B. Les fonds: état des lieux

## 1. Les collections

Musée	Système	Nb estimé d'objets projet	Nb d'objets informatisés à revoir
SSM	Logiciel libre	2450	1230
MPEG	Logiciel « maison »	2500	2500
MCG	Logiciel propriétaire	2400	2400



# B. Etat des lieux des fonds

## 1. La numérisation



Musée	Campagnes antérieures	Nb	inconvenients
SSM	Argentiques ou numériques	?	Problèmes de droits, hétérogénéité des fonds, à rassembler pour numérisation...
MPEG			
MCG			



# B. Etat des lieux des fonds



## 3. Les thésaurus et méthodes d'inventaire

Au SSM:

- Listes normalisées & réduites

Au MPEG:

- Berta G. Ribeiro. Dicionario do Arte Artesanato indigena, 1988.



Au MCG:

- Méthode d'inventaire informatisé



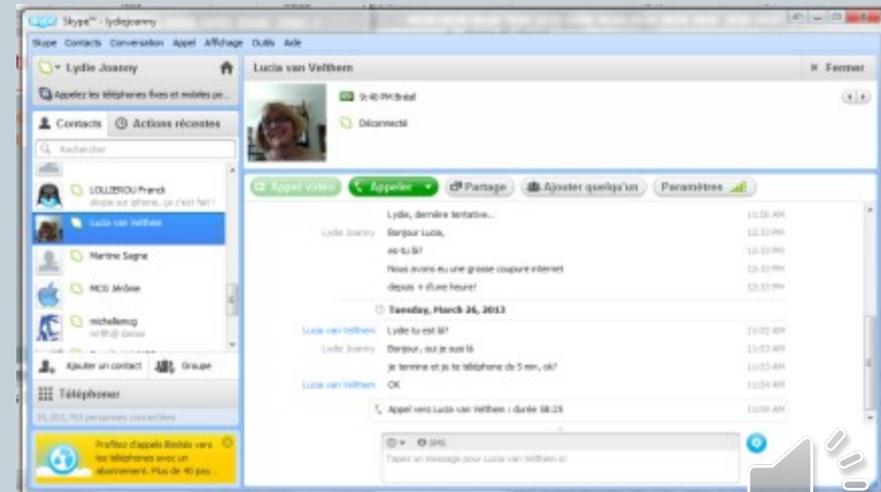
# C. Méthodes de travail

## 1. Méthode classique

- Réunions collectives
- Déplacements des équipes

## 2. Evolution grâce aux TIC

- Courriels
- Visioconférence: Skype
- Stockage en ligne



# C. Méthodes de travail

## 3. Avant la mutualisation des données: mise au point d'une norme commune

### Table de correspondance des 3 bases de données

Liste des champs - 3 bases					
MCG		MPEG		SSM	
nom du champ	description	nome	Descrição em inglês	naam	Omschrijving
numéro d'inventaire	numéro normé XX.Y.Z X=année Y=numéro de collection dans l'année Z=numéro d'objet dans la collection. standard number XX.Y.Z X=year of entry in collection, Y=number of collection in the year, Z= number of the object in the collection	Número RG	numéros se suivant depuis 1 à XX numbers following each other from 1 to XX	object number / inventaris number	un code-lettre par matériaux puis quatre chiffres, par ex r0405 2 letter for the material then 4 numbers
autre numéro	ancien numéro d'inventaire - old inventarisaton number	livro de tombo	ancien numéro d'inventaire - old inventarisaton number	Old inventarisaton number	ancien numéro d'inventaire
		identificação antiga	ancien nom, ancienne designation identificação antiga do antigo livro de tombo (identification of the ancient book of old tumber)		
		outras informações			
				other numbers	numéros intermédiaires - moving numbers, etc
titre	titre de l'oeuvre - title of the artwork				
technique	à choisir parmi liste déroulante - to choose in a list	tec. Manufactura		technical method	how was it made?
matériaux	à choisir parmi liste déroulante - to choose in a list	materia prima		material	
Domaine	plusieurs à choisir parmi thesaurus permet d'inter	categoria	pottery, basketry...	Topics / Deal collectie	
domaine interne					
		uso do objeto	différentes utilisations de l'objet, rempli par un spécialiste		
Dénomination	type d'objet, appellation à choisir parmi thesaurus	identificação	Nome do objeto - Object Name	Object name	nom de l'objet
appellation					
typologie					
auteur	nom de l'auteur / du fabricant	autor	quem confeccionou - author - who did	Made by	author - auteur, parfois renseigné, avec une notice bio
observations / commentaires	rempli chez claude				
note de l'auteur					
	très peu renseigné, mais à mettre à la suite de auteur dans l'export car infos importantes - rarely				



# Choix de 15 champs - Harmonisation des données d'inventaire

	<b>SSM - Champs Winisis</b>	<b>MCG - Champs Actimuséo</b>	<b>MPEG - Champs Excel</b>
<b>1</b>	Inventarisnummer	N° d'inventaire	Número RG
<b>2</b>	Objectnaam	Dénomination	Identificação
<b>3</b>	Beschrijving (functie)	Utilisation + précision sur l'utilisation	Função
<b>4</b>	Vervaardigingsdatum	Période (siècle ou millénaire)	Date do Objecto
<b>5</b>	Verwervingsdatum	Date de collecte	Date do Coleção
<b>6</b>	Vervaardiger	Auteur	Autor do objecto
<b>7</b>	Locale objectnaam	Appellation vernaculaire	Designação vernacular
<b>8</b>	Afmeting	Dimensions	Dimensões
<b>9</b>	Materiaal	Matériau	Materiais
<b>10</b>	Techniek	Technique	Técnica de manufactura
<b>11</b>	Classificatie	Domaine	Domínio
<b>12</b>	Geografische herkomst	Lieu de création	Procedência geografica
<b>13</b>	Culturele herkomst	Ethnie	Grupo Cultural
<b>14</b>	Afdeling	Localisation	Localização
<b>15</b>	Copyright	Copyright	Copyright



# Création d'un thésaurus en 4 langues

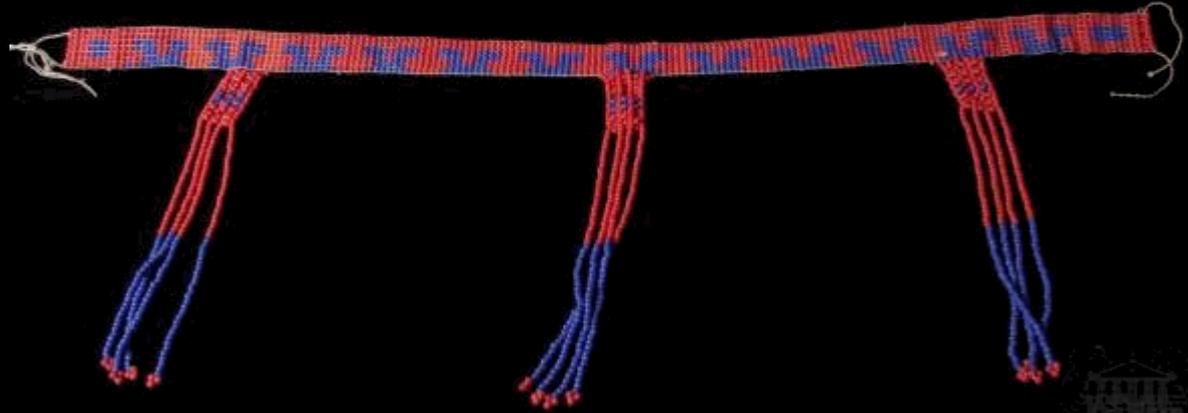
	A	C	E	G
1	<b>I. domaine par support de conservation (FR)</b>	<b>(PT)</b>	<b>(NL)</b>	<b>domain (EN)</b>
2	armurerie	arsenal	wapentuig	armory
3	art mobilier	arte mobiliário	meubilair	furniture art
4	art pariétal	arte parietal = arte rupestre	rotstekening	parietal art
5	broderie	bordado	borduurwerk	embroidery
6	céramique	cerâmica	aardewerk	ceramics
7	chaudronnerie	caldeiraria	ketelbouw	brassware
8	dessin	desenho	tekening	drawing
9	dinanderie	arte de cobre e latão	koperwerk	copperware
10	ébénisterie	arte do ebanista	meubelmakerij	cabinet,making
11	estampe	gravura	prenten	embossment
12	ferronnerie	ferraria	metaal	ironworks
13	glyptique	glíptica	glyptiek	stone cutting
14	horlogerie	relojaria	uurwerken	clock making
15	imprimé	impresso	gedrukte werken	printed
16	industrie lithique	indústria lítica	lithische industrie	stone tool
17	industrie osseuse	industria	medische industrie	bone tool
18	ivoirerie	marfim	ivoor	ivory
19	joaillerie	joalharia	sieraden	Jeweller's craft
20	lutherie	luteria	instrumentenbouw	lute,making
21	manuscrit	manuscrito	manuscript	manuscript
22	menuiserie	marcenaria	schrijnwerk	carpentry
23	métallurgie	metalurgia	metaalnijverheid	metalworking industry
24	miniature	miniatura	miniatuur	miniature
25	mosaïque	mosaico	mozaiek	mosaic
26	œuvre en 3 dimensions	objecto tridimensional	driedimensionaal object	three dimensional object
27	orfèvrerie	ourivesaria	edelsmeedkunst	Jeweller's craft
28	peinture	pintura	schilderijen	painting
29	perlage	bordado de pérolas	kralenwerk	pearl embroidery
30	photographie (comprend les plaques de verre et les cartes postales)	fotografia	fotografie	photography
31	plumasserie	plumária	verenwerk	feather work
32	sculpture	escultura	beeldhouwkunst	sculpture

2.dénomination / 4.Groupe culturel / 6.Origine Géographique / 7.matériau / 8.technique / 10.Utilisation / domaine

Prêt



# Campagne de numérisation - harmonisation des prises de vues







# III. Bilan de la phase I: 2011-2013



# A. La constitution du réseau

## 1. Des séminaires professionnels

*Belém, janvier 2011 : la conservation des collections en milieu tropical*

- Lancement officiel du projet
- 28 professionnels de musées ou de services patrimoniaux de la région
- 1 « expert » en conservation/restauration



# A. La constitution du réseau

## 1. Des séminaires professionnels

*Cayenne, juin 2012 : la médiation culturelle & publics éloignés*

- 45 professionnels des musées, services patrimoniaux, bibliothèques, organismes de formation pour adulte, enseignants...
- 1 « expert » en médiation



# A. La constitution du réseau

## 2. Des stages

professionnels:

- Documentation des collections: 1 agent du Musée départemental A. Franconie au SSM
- Technique de prises de vues: 1 agent du MCG pour la formation d'1 agent du MPEG

étudiants:

- 3 stagiaires d'université



MDE12.1.114



# B. La mobilisation des acteurs territoriaux

## 2. Les rencontres transfrontalières



*Saint-Laurent-du-Maroni,  
17 septembre 2011*

- 4 ateliers : art & artisanat; musées; patrimoine immatériel; archéologie
- Restitution & synthèse publiques
- 99 participants : 52 acteurs culturels professionnels, associatifs, élus, artisans...



# B. La mobilisation des acteurs territoriaux

## 2. Les rencontres transfrontalières



*Saint-Georges-de-l'Oyapock,  
1&2 décembre 2012*

- 2 jours entiers
- 4 ateliers : artisanat; musées; patrimoine immatériel; culture à l'école
- Restitution & synthèse publiques
- 96 participants : 63 acteurs culturels professionnels, associatifs, élus, artisans...



## C. La mutualisation et la « restitution » des collections

---



Production d'un site internet dédié au réseau et d'un catalogue des collections en ligne



SEMINAIRE

## Médiation culturelle et publics éloignés

...



Bienvenue sur le site des Musées d'Amazonie en réseau.

Découvrez les institutions patrimoniales du Plateau des Guyanes et explorez leurs collections.

TOUTES LES ACTUALITÉS



22 mai 2013  
MUSÉE DES CULTURES GUYANAISES

CONFERENCE  
Présentation publique



Publié le 05/04/2013

Découvrez et téléchargez notre plaquette



mars 2013  
STICHTING SURINAAMS MUSEUM

PUBLICATION  
Une nouvelle publication du Stichting Surinaams Museum

EN LIGNE  
Toutes les collections...



Musées d'Amazonie en réseau est un programme de coopération initié par le Stichting Surinaams Museum, le Museu Paraense Emilio Goeldi et le Musée des cultures guyanaises.



STICHTING SURINAAMS MUSEUM



musée des cultures guyanaises



Ce programme a été réalisé avec le concours financier de l'Union Européenne, du Fonds de Coopération Régionale, de la Direction des Affaires Culturelles de Guyane et de la Région Guyane.



## MUSEUS DA AMAZONIA EM REDE

### AS FORMAÇÕES

### O SITE INTERNET E O CATÁLOGO

### QUAIS PERSPECTIVAS FUTURAS ?

### UM TERRITÓRIO, MUITOS MUSEUS : O NASCIMENTO DE UM PROJETO

O Planalto das Guianas é um território cujos limites são definidos por dois rios: o Orenoco ao norte e o Amazonas ao sul. Ele engloba 5 países: uma parte da Venezuela, a Guiana, o Suriname, a Guiana Francesa e uma parte do Brasil, sobretudo os Estados do Amapá e do Pará.

Além de excepcional biodiversidade, o Planalto das Guianas é caracterizado pela riqueza e a diversidade das culturas que o compõem. As populações que ali vivem ultrapassam os limites das fronteiras administrativas e transfronteiras, inclusive no domínio do patrimônio, o que representa uma peculiaridade deste território.

### TRÊS MUSEUS

O [Musée des cultures guyanaises](#) (MCG) em Caiena, le [Museu Paraense Emilio Goeldi](#) (MPEG) em Belém e o [Stichting Surinaams Museum](#) (SSM) em Paramaribo, conservam e valorizam ricas coleções de bens culturais que são muito próximas devido a sua origem cultural, seus materiais ou ainda seus usos.

Em conjunto, esses museus se engajaram no projeto Museus da Amazônia em rede para iniciar e estruturar a cooperação entre as instituições patrimoniais do Planalto das Guianas, para uma melhor consideração da natureza transfronteiriça das populações e do seu patrimônio, e para acompanhar o surgimento de produções culturais comuns.

Este programa de cooperação também pretende construir relacionamentos de longo prazo com base em um conhecimento mútuo das pessoas e de coleções de cada instituição.

### Downloads

 amazonian-museum-network



### Definição e objetivos do projeto

O projeto Museus da Amazônia em rede foi elaborado para ser desenvolvido em dois anos e assim permitir às equipes dos museus o estabelecimento e a manutenção de laços de cooperação em todas as áreas relativas ao patrimônio.

A primeira fase do programa tem como objetivos principais :

- A criação de um [catálogo das coleções ameríndias e maroons dos museus](#), acessível online ;
- A implementação de ações para a formação de pessoas e a organização de encontros transfronteiriços.



Accueil > Les Musées d'amazonie

## LE RÉSEAU DES MUSÉES D'AMAZONIE

Depuis décembre 2010, trois musées : le [Museu Paraense Emilio Goeldi](#) à Belém (Brésil), le [Musée des cultures guyanaises](#) à Cayenne (Guyane Française) et le [Stichting Surinaams Museum](#) à Paramaribo (Suriname), se sont engagés dans la construction du réseau des musées d'Amazonie.

Ce réseau s'adresse à l'ensemble des institutions qui œuvrent pour la conservation, la diffusion et la valorisation des cultures du plateau des Guyanes.

Il soutient et coordonne la mise en place de solutions pour initier et développer l'informatisation et la numérisation des collections.

[en savoir plus sur le réseau des musées d'Amazonie](#)



 GUYANE FRANÇAISE

**Musée des Cultures Guyanaises**  
UN LIEU PATRIMONIAL AU COEUR DE CAYENNE



 SURINAME

**Stichting Surinaams Museum**



 PARÁ / BRÉSIL

**Museu Paraense Emilio Goeldi**  
LA PLUS ANCIENNE INSTITUTION SCIENTIFIQUE EN AMAZONIE





## PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DES COLLECTIONS DES MUSÉES D'AMAZONIE !

Que vous soyez professionnel du patrimoine, étudiant, chercheur, amateur ou néophyte, le catalogue des collections en ligne des musées d'Amazonie en réseau aura quelque chose à vous offrir.

Des expositions virtuelles régulièrement renouvelées mettront en lumière des objets par rapport à une thématique et vous permettront de mieux comprendre l'histoire du plateau des Guyanes.

[En savoir plus](#)

### Rechercher dans les collections

Localisation	Dénomination	Domaine	Technique
Museu Paraense E	...	Tous	Entalhe

**Groupe culturel**

Tous Aparai Aukaans bosneger

bosneger/marron Emerillon Galibi Kalina

Galibi Marworno Indiaans Karipuna Katujana

Kaxuyana marron Mawayana N'Dyuka Palikur

Saamaká Saramaka Saramakaner Tiriyo Wajãpi

wayana wayãpi

[Réinitialiser](#) [Rechercher](#)

**3 résultats**

Pour "Museu Paraense Emilio Goeldi" - "Entalhe"



**COLHER DE  
PAU  
CÔNCAVA**  
/?

Museu Paraense Emilio  
Goeldi



**CALEBASSE**  
/?

Museu Paraense Emilio  
Goeldi



**BANCO  
ORNITOMORFO**  
/?

Museu Paraense Emilio  
Goeldi

### DÉCOUVREZ... TOUTES LES EXPOSITIONS VIRTUELLES



#### Une nouvelle publication du Stichting Surinaams Museum



#### Médiation culturelle et publics éloignés



Que vous soyez professionnel du patrimoine, étudiant, chercheur, amateur ou néophyte, le catalogue des collections en ligne des musées d'Amazonie en réseau aura quelque chose à vous offrir.

Des expositions virtuelles régulièrement renouvelées mettront en lumière des objets par rapport à une thématique et vous permettront de mieux comprendre l'histoire du plateau des Guyanes.

[En savoir plus](#)

## Rechercher dans les collections

Localisation	Dénomination	Domaine	Technique
Musée des Culture	clarinette	Tous	Toutes

**Groupe culturel**

Tous Aparai Ankaans bosneger

bosneger/marron Emerilon Galibi Kalina

Galibi Marworno Indiaans Karipuna Katujana

Kaxuyana marron Mawayana N'Dyuka Palikur

Saamaká Saramaka Saramakaner Tiriyo Wajãpi

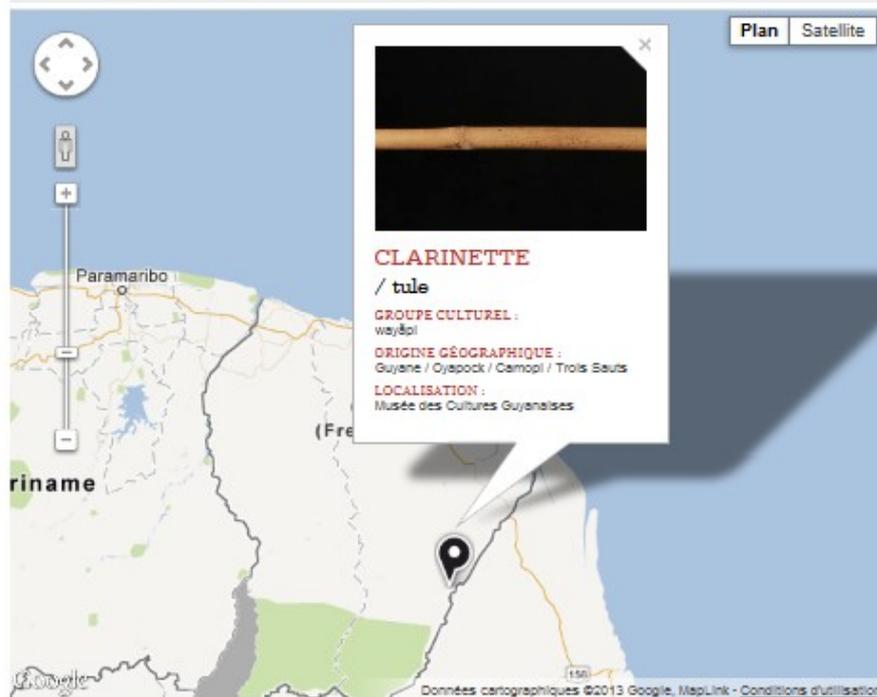
wayana wayãpi

Réinitialiser Rechercher

### 1 résultat

Pour "Musée des Cultures Guyanaises" + "clarinette"

Plan Satellite



**CLARINETTE**  
/ tule

**GROUPE CULTUREL :**  
wayãpi

**ORIGINE GÉOGRAPHIQUE :**  
Guyane / Ojapock / Camopi / Trois Seuls

**LOCALISATION :**  
Musée des Cultures Guyanaises

## DÉCOUVREZ... TOUTES LES EXPOSITIONS VIRTUELLES



Une nouvelle publication  
du Stichting Surinaams  
Museum



Médiation culturelle et  
publics éloignés



Exposition "Au cœur des  
palmiers"



## GRATTOIR / kapiwala je

GRUPE CULTUREL : WAYANA



### Outil

L'olok est indubitablement la parure la plus fournie de toute la pléiade Wayana. Il est la parure principale des postulants masculins à l'initiation les «lepiems», qui la revêtent durant les cérémonies finales. Parfois également l'«olok» est utilisé pour d'autres festivités notamment celles qui accompagnent le lever du deuil, il est alors porté plus simplement, sans l'arc «thama». Parfois, l'olok est prolongé par [...]

[LIRE LA SUITE](#)

© Cayenne : Musée des Cultures Guyanaises, 2011

**LOCALISATION :**  
Cayenne, Musée des Cultures Guyanaises  
**N° D'INVENTAIRE :**  
91.7.126

**DÉNOMINATION :**  
GRATTOIR

**APPELLATION VERNACULAIRE :**

kapiwala je

**AUTEUR :**

Itutaké

**MATÉRIAU :**  
humérus de singe «alim» - *Alouatta zanzibaricus* ;  
incise de «cabat» ; cordelette de fibres d'acave,  
«kulaheut» ; résine «palaika»

**TECHNIQUE :**  
assemblés ; enduite

**DIMENSIONS :**  
L. 19.5 cm ; l. 5.1 cm ; Pds. 10 g

**PÉRIODE :** 4e quart 20e siècle

**DATE DE COLLECTE :** 1991

**DOMAINE :**  
ethnologie ; industrie osseuse ; artisanat - industrie ; Amérique du Sud ; amérindien

**GRUPE CULTUREL :** Wayana  
**ORIGINE GÉOGRAPHIQUE :**  
Guyane / Haut Maroni / Maripasoula / Antécume Pata



### 23 COMMENTAIRES

**NomUtilisateur** - LE 16/12/2012

Nam liber tempor cum soluta nobis eleifend option congue nihil imperdiet doming id quod mazim placerat facer possit assum. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit.

**NomUtilisateur** - LE 16/12/2012

Nam liber tempor cum soluta nobis eleifend option congue nihil imperdiet doming id quod mazim placerat facer possit assum. Lorem ipsum dolor sit amet.

[VOIR TOUS LES COMMENTAIRES](#)

### LAISSER UN COMMENTAIRE

Nom  e-mail

Message

M'avertir des nouveaux commentaires par email.

ENVOYER



# D. Les difficultés rencontrées

## 1. Les langues

Absence de traducteur professionnel pour :

- Séminaires et rencontres
- Thésaurus
- Production des outils

## 2. La coordination des membres

- Confrontation des idées/recherche de compromis nécessaires
- Le respect des échéances



# D. Les difficultés rencontrées

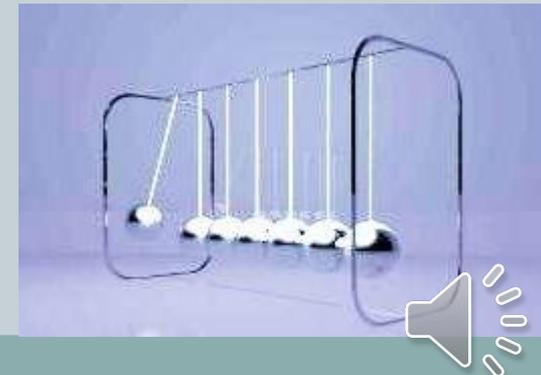
## 3. Administratives et comptables

- Travail hors de la zone UE
- Gestion des multiples financements
- Défraiement de stagiaires issus des communautés
- Egalité aux frontières



## 4. Le temps

- Equipe MAR: temps partiel, fiche de poste enrichie de nouvelles missions
- Activités propres des professionnels du réseau



## C. Les perspectives ...

- *> Juillet 2013: déclinaison hors ligne téléchargeable sur le site*
- *Août 2013 : une exposition commune « Amazonian Figures », CARIFESTA, Paramaribo*
- *fin 2013 : intégration de nouvelles institutions guyanaises, diffusion de l'outil hors ligne, nouveaux partenariats, élaboration micro-projets décentralisés*
- *2014-2016 phase II : développements du site internet, intégration de nouvelles collections et institutions; nouvelles actions transfrontalières; extension au Guyana ...*



musée  
des cultures guyanaises



STICHTING  
SURINAAMS  
MUSEUM



# *Musées d'Amazonie en réseau*

*Merci de votre attention*

*Pour toute question: [lydiejoanny@free.fr](mailto:lydiejoanny@free.fr)*

